



Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2019
(OR. en)

8675/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0087 (NLE)

MAR 99
OMI 40

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό κατά την 74η σύνοδο της Επιτροπής Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος και την 101η σύνοδο της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων στο παράρτημα II της διεθνούς σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία, τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα του 2011 για το ενισχυμένο πρόγραμμα επιθεωρήσεων κατά τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης σε φορτηγά πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην και σε πετρελαιοφόρα, τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα περί σωστικών μέσων, τροποποιήσεων στα έντυπα C, E και P του προσαρτήματος της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα και τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα για την ασφάλεια των πλοίων που χρησιμοποιούν αέρια ή άλλα καύσιμα με χαμηλό σημείο ανάφλεξης

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
στον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό κατά την 74η σύνοδο
της Επιτροπής Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος και την 101η σύνοδο
της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων
στο παράρτημα II της διεθνούς σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία,
τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα του 2011 για το ενισχυμένο πρόγραμμα
επιθεωρήσεων κατά τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης
σε φορτηγά πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην και σε πετρελαιοφόρα,
τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα περί σωστικών μέσων,
τροποποιήσεων στα έντυπα C, E και P του προσαρτήματος της Διεθνούς Σύμβασης
για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα και τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα
για την ασφάλεια των πλοίων που χρησιμοποιούν αέρια
ή άλλα καύσιμα με χαμηλό σημείο ανάφλεξης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100
παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών θα πρέπει να αποσκοπεί στην προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και στη βελτίωση της ασφάλειας στη ναυτιλία.
- (2) Η Επιτροπή Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος («MEPC») του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού («ΔΝΟ»), κατά την 74η σύνοδό της από τις 13 έως τις 17 Μαΐου 2019 («MEPC 74») αναμένεται να εγκρίνει τροποποιήσεις του παραρτήματος II της διεθνούς σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία («παράρτημα II MARPOL»).
- (3) Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας («MSC») του ΔΝΟ, κατά την 101η σύνοδό της στις 5-14 Ιουνίου 2019 («MSC 101»), αναμένεται να εγκρίνει τροποποιήσεις στον διεθνή κώδικα του 2011 για το ενισχυμένο πρόγραμμα επιθεωρήσεων κατά τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης σε φορτηγά πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην και σε πετρελαιοφόρα («κώδικας ESP του 2011»), τροποποιήσεις στον διεθνή κώδικα περί σωστικών μέσων («κώδικας LSA»), τροποποιήσεις στον πίνακα εξοπλισμού (έντυπα C, E και P του προσαρτήματος της διεθνούς σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα («SOLAS») και τροποποιήσεις στα μέρη A και A-1 του διεθνούς κώδικα για την ασφάλεια των πλοίων που χρησιμοποιούν αέρια ή άλλα καύσιμα με χαμηλό σημείο ανάφλεξης («κώδικας IGF»).

- (4) Είναι σκόπιμο να καθορισθεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την ΜΕΡС74, διότι οι τροποποιήσεις στο παράρτημα II της σύμβασης MARPOL θα είναι δυνατόν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, και συγκεκριμένα της οδηγίας 2005/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ και της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου².

¹ Οδηγία 2005/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τη ρύπανση από τα πλοία και τη θέσπιση κυρώσεων, περιλαμβανομένων των ποινικών κυρώσεων, για αδικήματα ρύπανσης (ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 11).

² Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 81).

- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την MSC 101, διότι οι τροποποιήσεις στον κώδικα ESP του 2011 θα είναι δυνατόν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, και συγκεκριμένα του κανονισμού (ΕΕ) 530/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹, οι τροποποιήσεις στον κώδικα LSA θα είναι δυνατόν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, και συγκεκριμένα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/773 της Επιτροπής² και της οδηγίας 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, οι τροποποιήσεις στη σύμβαση SOLAS θα είναι δυνατόν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης και συγκεκριμένα της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴, και διότι οι τροποποιήσεις στον κώδικα IGF θα είναι δυνατόν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης και συγκεκριμένα της οδηγίας 2009/45/ΕΚ.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 530/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους (ΕΕ L 172 της 30.6.2012, σ. 3).

² Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/773 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2018, σχετικά με τις απαιτήσεις σχεδιασμού, κατασκευής και επιδόσεων και των προτύπων δοκιμών για τον εξοπλισμό πλοίων και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/306 (ΕΕ L 133, της 30.5.2018, σ. 1).

³ Οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων και για την κατάργηση της οδηγίας 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 146).

⁴ Οδηγία 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία (ΕΕ L 163 της 25.6.2009, σ. 1).

- (6) Οι τροποποιήσεις στο παράρτημα II της σύμβασης MARPOL θα πρέπει να εξασφαλίζουν τη μείωση των επιπτώσεων στο περιβάλλον από τα κατάλοιπα φορτίου και τα αποπλύματα δεξαμενών που περιέχουν έμμονα επιπλέοντα προϊόντα υψηλού ιξώδους και/ή με υψηλό σημείο τήξης.
- (7) Οι τροποποιήσεις στον κώδικα ESP του 2011 θα πρέπει να περιλαμβάνουν αλλαγές στη σύνταξη του κώδικα, με τις οποίες να προσδιορίζονται όλες οι υποχρεωτικές απαιτήσεις και να βελτιώνονται οι πίνακες και τα έντυπα, καθώς και συγχώνευση των εν λόγω αλλαγών με το κείμενο που αφορά τις νέες σημαντικές απαιτήσεις, ώστε να αποτυπωθούν οι πρόσφατες επικαιροποιήσεις των ενοποιημένων απαιτήσεων σειράς Z10 της Διεθνούς Ένωσης Νηογνομόνων.
- (8) Οι τροποποιήσεις στην παράγραφο 6.1.1.3 του κώδικα LSA θα πρέπει να εξασφαλίζουν ενιαία εφαρμογή όσον αφορά τη χειροκίνητη καθαίρεση μικρών λέμβων διάσωσης που δεν αποτελούν μέρος των σωστικών σκαφών του πλοίου.
- (9) Οι τροποποιήσεις στην παράγραφο 4.4.8.1 του κώδικα LSA αποσκοπούν στην εξαίρεση των σωσίβιων λέμβων με δύο ανεξάρτητα συστήματα πρόωσης από την απαίτηση εξοπλισμού με επαρκή επιπλέοντα κουπιά και τα συναφή είδη τους για πορεία σε ήρεμη θάλασσα.
- (10) Με τις τροποποιήσεις στο σημείο 8.1. στα έντυπα C, E και P του πίνακα εξοπλισμού του προσαρτήματος της σύμβασης SOLAS θα πρέπει να διασφαλίζεται η σαφήνεια όσον αφορά το γεγονός ότι όλοι οι αναφερόμενοι ενδείκτες δεν ισχύουν για όλα τα πλοία και, ως εκ τούτου, οι ενδείκτες μπορούν να διαγράφονται κατά περίπτωση.

- (11) Με τις τροποποιήσεις στα μέρη Α και Α-1 του κώδικα IGF πρέπει να εξασφαλίζεται η συνοχή όσον αφορά τις ισχύουσες απαιτήσεις για τα πλοία που χρησιμοποιούν φυσικό αέριο ως καύσιμο, με την εισαγωγή απαραίτητων τροποποιήσεων με βάση την πείρα που έχει αποκτηθεί από την εφαρμογή του κώδικα.
- (12) Η Ένωση δεν είναι ούτε μέλος του ΔΝΟ ούτε συμβαλλόμενο μέρος των σχετικών συμβάσεων και κωδίκων. Συνεπώς, θα πρέπει το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να εκφράσουν τη θέση της Ένωσης και να δώσουν τη συγκατάθεσή τους να δεσμευτούν από τις εν λόγω τροποποιήσεις, στον βαθμό που οι τροποποιήσεις αυτές εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 74η σύνοδο της Επιτροπής Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος του ΔΝΟ είναι ότι συμφωνεί με την έγκριση των τροποποιήσεων στο παράρτημα ΙΙ της διεθνούς σύμβασης για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία, σχετικά με τις απαιτήσεις απόρριψης για τα αποπλύματα δεξαμενών που περιέχουν έμμωνα επιπλέοντα προϊόντα υψηλού ιξώδους και/ή υψηλού σημείου τήξεως όπως καθορίζονται στο παράρτημα του εγγράφου MEPC 74/3/1 του ΔΝΟ.

Άρθρο 2

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 101η σύνοδο της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του ΔΝΟ είναι ότι συμφωνεί με τα εξής:

- α) την έγκριση των τροποποιήσεων στον διεθνή κώδικα του 2011 για το ενισχυμένο πρόγραμμα επιθεωρήσεων κατά τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης σε φορτηγά πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην και σε πετρελαιοφόρα, όπως καθορίζονται στο έγγραφο SDC 6/13/Add.1 του ΔΝΟ·
- β) την έγκριση των τροποποιήσεων στην παράγραφο 6.1.1.3 του διεθνούς κώδικα περί σωστικών μέσων, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 4 του εγγράφου MSC 101/3 του ΔΝΟ·
- γ) την έγκριση των τροποποιήσεων στην παράγραφο 4.4.8.1 του διεθνούς κώδικα περί σωστικών μέσων, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 4 του εγγράφου MSC 101/3 του ΔΝΟ·

- δ) την έγκριση των τροποποιήσεων στο σημείο 8.1. στα έντυπα C, E και P του πίνακα εξοπλισμού του προσαρτήματος της διεθνούς σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 1 του εγγράφου MSC 101/3 του ΔΝΟ.
- ε) την έγκριση των τροποποιήσεων στα μέρη A και A-1 του διεθνούς κώδικα για την ασφάλεια των πλοίων που χρησιμοποιούν αέρια ή άλλα καύσιμα με χαμηλό σημείο ανάφλεξης, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 3 του εγγράφου MSC 101/3 του ΔΝΟ.

Άρθρο 3

1. Η θέση που πρόκειται να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 1, θα εκφραστεί από τα κράτη μέλη που είναι όλα μέλη του ΔΝΟ, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.
2. Η θέση που πρόκειται να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2, θα εκφραστεί από τα κράτη μέλη που είναι όλα μέλη του ΔΝΟ, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.
3. Ελάχιστονος σημασίας αλλαγές στις θέσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 επιτρέπεται να συμφωνηθούν χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη με την παρούσα απόφαση εξουσιοδοτούνται να δώσουν τη συγκατάθεσή τους να δεσμευτούν, προς τα συμφέροντα της Ένωσης, από τις τροποποιήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, στον βαθμό που οι εν λόγω τροποποιήσεις εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος